



ET Kasutusjuhend  
1 viilu röster

4 LV Lietošanas rokasgrāmata  
1-Sheiben-Tosteris

12

LT Naudojimo vadovas  
1-Skrudintuvas

8





## ET

### Röster

- 1 Tõstmisnupp
- 2 Soojendusnupp
- 3 Sulatusnupp
- 4 Seiskamisnupp
- 5 Pruunistusastme reguleerimine
- 6 Kukliresti nupp
- 7 Purualus

## LT

### Skrudintuvas

- 1 Pakėlimo mygtukas
- 2 Šildymo mygtukas
- 3 Atitirpinimo mygtukas
- 4 Stabdymo mygtukas
- 5 Skrudinimo lygio reguliavimas
- 6 Bandelės pritvirtinimo mygtukas
- 7 Padėklas trupiniams

## LV

### Tosters

- 1 Pacelšanas poga
- 2 Uzsildīšanas poga
- 3 Atkausēšanas poga
- 4 Apturēšanas poga
- 5 Grauzdējuma pakāpes regulators
- 6 Veltņa rīka poga
- 7 Drupatu paplāte

## Olulised ohutusjuhised

- Seadet ei tohi kasutada välise taimeri ega kaugjuhtimisega.
  - Lapsed alates 8. eluaastast ning piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega või vajalike kogemuste ja teadmisteta isikud tohivad seadet kasutada ainult järelevalve all või pärast seda, kui neid on õpetatud seadet ohutult kasutama ja nad mõistavad seadme kasutamiseiga kaasnevaid ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui nad on vanemad kui 8 aastat ja nendele on tagatud järelevalve.
  - Hoidke seade ja selle juhe alla 8-aastaste laste käeulatuses eemal.
  - **Tähelepanu!** Leivaviilud võivad röstris põlema minna. Seetõttu ärge kasutage seadet kergsüttivate esemete (nt kardinad, seinakapid) läheduses või all ega jätke seda järelevalveta.
  - **Ettevaatust!** Põletusohu. Katsutavad pinnad võivad olla väga kuumad.
  - Kui seadme toitejuhe on kahjustatud, peab selle välja vahetama tootja, teeninduse töötaja või sarnase kvalifikatsiooniga isik. Sobimatu parandamine võib kasutajatele suurt ohtu põhjustada.
  - Ärge kastke röstrit vette.
  - Seadet puhastades ärge pange sõrmi ega esemeid, nagu nuge ja kahvleid, seadme leivaavadesse.
  - Pudenevad purud kogutakse röstimise ajal purualusele. Tühjendamiseks vajutage korraks purualusele. Seejärel saate selle seadmest välja tõmmata.
  - Seade on mõeldud kasutamiseks kodumajapidamistes ja teistes sarnastes kohtades, näiteks:
    - töötajate köökides poodides, kontorites ja teistes töökohtades;
    - talumajapidamistes;
    - klientidele hotellides, motellides ja teistes majutusasutustes;
    - hommikusöögiga majutusasutustes.
- Seade ei ole mõeldud kasutamiseks ainult ärilisel eesmärgil.

## Enne kasutamist

Lugege hoolikalt kasutusjuhendit. See sisaldab olulist teavet seadme kasutamise, ohutuse ja hoolduse kohta. Juhend tuleb hoida kindlas kohas ja anda vajaduse korral edasi järgmisele kasutajale. Seadet tohib kasutada ainult selleks ettenähtud eesmärgil käesoleva kasutusjuhendi kohaselt. Kasutamise ajal järgige ohutusjuhiseid.

### Tehnilised andmed

Nimipinge:	220 – 240 V~ 50-60 Hz
Võimsustarve:	750 – 900 W
Kaitseklass:	I

### Täiendavad ohutusnõuded

- Tõmmake toitepistik seinakontaktist välja:
  - kui kasutamise ajal esineb rikkeid;
  - enne puhastamist ja hooldust;
  - pärast kasutamist.
- Toitepistik peab enne seadme hoiustamist olema alati seinakontaktist lahti ühendatud, et röstler ei lülituks eksikombel sisse.
- Ühendage seade ainult õigesti paigaldatud ja maandatud pistikupesadesse. Juhe ja pistik peavad olema kuivad.
- Ärge kunagi jätke röstrit järelevalveta
- Ärge tõmmake toitejuhet üle teravate servade ega kinnitage seda. Ärge laske juhtmel rippuda ning kaitske seda kuumuse ja õli eest.
- Ärge asetage seadet kuumale pinnale, nagu kuumutusplaat jms, ega kasutage seadet lahtise leegi lähedal.
- Ärge kasutage röstrit ilma purualuseta.
- Ärge kunagi tõmmake toitepistikut seinakontaktist välja juhtmest hoides ega märgade kätega.
- Lõpetage kohe seadme kasutamine ja/või tõmmake toitepistik seinakontaktist välja, kui:
  - seade või toitejuhe on kahjustatud;
  - kahtlustate pärast seadme mahakukkumist või sarnast juhtumit riket.
 Sellistel juhtudel saatke seade parandusse.
- Röstleiva sisestamisel veenduge, et leivaviilud ei jääks kinni. Kui see peaks siiski juhtuma, tõmmake kõigepealt toitepistik seinakontaktist välja ja seejärel eemaldage ummistus.
- Ärge pange sõrmi ega esemeid, nagu nuge ja kahvleid, leivaavadesse.
- Kasutage röstrit ainult püstises asendis ja teistest esemetest eemal.
- Ärge katke leivaava röstimise ajal kinni. Ärge asetage leivaviile ega kukleid korpusele, kuna seade kuumeneb siis üle.
- Me ei vastuta väärkasutamise või oskamatute parandustööde tõttu tekkinud kahju eest. Sellistel juhtudel välistatakse ka garantiinõuded.

### Kasutamine

Röstler sobib standardsuurusega ja suurte leivaviilude (kuni 11 × 11 cm), punutud pärmisaiade ja sarnaste kuni 2,8 cm paksuste pagaritoodete röstimiseks. Kasutage ainult ilma täidise ja katteta (nt või, moos) pagaritooteid.



41 % ruumisääst\*

80 % ressursisääst\*

100 % jõudlus

Kinnitanud technikuhause.de. Ressursisääst viitab materjalikasutusele ja transpordimahule. Energ sääst mõõdeti suure röstleivaviilu röstimisel samal pruunistusastmel.

## Kasutuselevõtt

Toitejuhtme kasutamata osa võib hoiustamiseks seadme alla kerida. Ühendage toitepistik elektrilöögi-kindlasse seinakontakti.

---

**Enne esmakordset kasutamist tehke läbi vähemalt kolm ilma leivata ja suurimal võimsusel röstimistsüklit, et eemaldada küttekeha pinnakaitse. Protsessi käigus vabanev lõhn on ohutu, kuid sellest hoolimata peaksite tagama hea õhutuse. Enne kui lülitate seadme sisse, laske sellel täielikult maha jahtuda.**

---

Sisestage leivaviil röstimisavasse. Selleks et viilud ei jääks kinni, ei tohi need olla paksemad kui 2,8 cm. Väiksemad viilud pange röstimisavasse püsti, nii on neid pärast röstimist lihtsam välja võtta.

Kõigepealt lükake pruunistusastme reguleerimisnupp (5) keskmisele seadistusele. Vajutage tõstmisnupp (1) alla. Seade lülitub sisse ja tõstmisnupp (1) läheb röstimise ajaks hoidmisasendisse. Röstimisaja möödudes läheb tõstmisnupp (1) tagasi algasendisse, seade lülitub automaatselt välja ja valmis röstleib tõuseb leivaavast eemaldamiseks üles.

### Märkused pruunistusastme kohta

Kui röstleib on liiga hele, valige kõrgema temperatuuriga seadistus. Kui röstleib on liiga tume, seadke reguleerimisnupp (5) madalamale seadistusele. Mida kõrgem seadistus, seda tumedam pruunistusaste. Reguleerimisnupu (5) abil saate röstida enda maitsele sobivat leiba alates heledast (madalaim seadistus ○) kuni tumepruunini (kõrgeim seadistus ●).

Olenevalt leivaviilude tüübist, suurusest, niiskusest ja paksusest võib röstimistulemus ühe ja sama seadistusega erineda. Seetõttu valige madalam seadistus, kui röstite väiksema niiskusesisaldusega leiba ja väiksemaid viile.

---

**Liigse pruunistumise käigus moodustub akrüülamiid. Seetõttu tuleks liigset pruunistamist vältida.**

---



### Röstimisprotsessi katkestamine

Röstimisprotsessi katkestamiseks vajutage põlevat nuppu (4) ▲



### Soojendamine / uuesti röstimine

Kui soojendusnuppu (2) ≡ vajutatakse kohe pärast seadme sisselülitamist, muudetakse juba röstitud, aga jahtunud leib uuesti krõbedaks ning liiga vähe röstitud leib röstitakse kergelt üle.



### Sulatamine

Kui seda nuppu (3) \* vajutatakse kohe pärast seadme sisselülitamist, pikendatakse automaatselt röstimistsüklit külmutatud leiva röstimiseks.

### Röstleiva eemaldamine

Automaatse sisse ehitatud tõstmismehhanismiga saab ka väikseid leivaviile ohutult ja kergelt eemaldada.

### Kuklirest

Rõstril on sisse ehitatud kuklirest, mille kasutamiseks vajutage nupp (6) alla. Ühe kukli saab mõlemalt poolt keskmise seadistusega soojendada. Liiga kuivi kukleid tuleks enne kergelt niisutada – nii saab parema tulemuse.





### Purualus

Röstimise ajal tekkivad purud kogutakse purualusele (7).

Tühjendamiseks vajutage korraks purualusele (7). Pärast röstimist saate purualuse seadmest välja tõmmata.



## Puhastamine ja hooldus

Enne puhastamist ühendage seade vooluvõrgust lahti ja laske sel jahtuda. Võrede ja küttekeha külge kleepunud puru eemaldage kõva harjaga. Ärge sel ajal seadet kallutage, muidu satub puru purualuselt (7) röstri sisse. Seejärel tõmmake purualus (7) välja, puhastage see ja pange tagasi.

Ärge kunagi kastke röstrit vette. Pühkige seadme korpust ainult niiske lapi ja nõudesuvahendiga. Ärge kasutage tugeva või abrasiivse toimega puhastusaineid.



Seade vastab Euroopa direktiividele 2014/35/EL, 2014/30/EL ja 2009/125/EÜ.



Toodet ei tohi kasutusea lõppedes kõrvaldada koos tavapäraste olmejäätmetega, vaid see tuleb ringlussevõtuks viia elektri- ja elektroonikaseadmete kogumispunkti. Materjalid on korduskasutatavad kooskõlas märgistusega. Aitake märkimisväärselt kaasa keskkonna kaitsmisele, kui taaskasutate kasutatud seadmeid.

Küsi teavet sobivate kogumispunktide kohta kohalikul omavalitsusest.

Võib muutuda.



## Svarbi saugos informacija

- Prietaisas negali būti valdomas išoriniu laikmačiu arba nuotolinio valdymo pulteliu.
- Šiuos prietaisus gali naudoti vyresni nei aštuonerių metų vaikai ir asmenys, turintys ribotus fizinius, jautinius arba protinius gebėjimus bei asmenys, kurie neturi patirties ir/arba žinių, jeigu jie tai daro prižiūrimi arba apmokyti apie tai, kaip reikėtų saugiai naudoti šį prietaisą bei suprasti kylantį pavojų. Neleiskite vaikams žaisti su šiuo prietaisu. Vaikai neturėtų valyti bei prižiūrėti įrenginio, nebent jie yra vyresni nei 8 metų ir yra prižiūrimi.
- Prietaisą ir jo laidą laikykite atokiau nuo jaunesnių nei 8 metų vaikų.
- **Dėmesio:** duonos riekelės skrudintuve gali pradėti degti, todėl nenaudokite šio prietaiso šalia arba po degiais objektais (pvz. užuolaidomis arba sieninėmis spintelėmis) bei visuomet prižiūrėkite šį procesą.
- **Atsargiai** – nudegimo pavojus: liečiamų paviršių temperatūra gali smarkiai pakilti.
- Jeigu maitinamasis prietaiso laidas yra pažeistas, tuomet jį pakeis centrinis gamintojo klientų aptarnavimo skyrius arba panašią kvalifikaciją turintis asmuo. Netinkamai pataisytas prietaisas gali kelti rimtą grėsmę vartotojams.
- Nenardinkite skrudintuvo į vandenį.
- Valydami nekiškite pirštų bei kitų daiktų, tokių kaip šakutės, peiliai ir t.t. į duonai skirtas angas.
- Skrudinimo metu likę trupiniai yra surenkami padėkle trupiniams. Norėdami jį ištuštinti, trumpai spustelėkite padėklą trupiniams, o tuomet galėsite ištraukti jį iš prietaiso.
- Šis prietaisas yra skirtas naudojimui namų ruošoje ir panašioje aplinkoje, tokioje kaip:
  - buitinėse personalo patalpose, parduotuvėse, biuruose ir kitose darbinėse patalpose;



- sodybose;
- klientų naudojimui viešbučiuose, moteliuose ir kitose
- gyvenamojo tipo patalpose;
- nakvynės ir pusryčių paslaugų tipo patalpose.

Šis prietaisas nėra skirtas išskirtinai vien tik komerciniam naudojimui

## Prieš pradėdant naudoti

Atidžiai perskaitykite naudojimo instrukcijas. Jose pateikiama svarbi informacija, susijusi su prietaiso naudojimu, saugos bei priežiūros taisyklėmis.

Šios taisyklės turėtų būti laikomos saugioje vietoje ir, jeigu prietaisas yra tinkamas, perduodamos tolimesniems vartotojams. Minėtąjį prietaisą galima naudoti tik pagal paskirtį, kuri yra nurodyta naudojimo instrukcijoje.

Prašome naudojimo metu laikytis saugos instrukcijų.

### Techniniai duomenys

Nominali įtampa: 220 – 240 V~ 50-60 Hz

Energijos sąnaudos: 600 W

Apsaugos klasė: I

### Papildomos saugos instrukcijos

- Maitinimo kištukas privalo būti ištraukiamas:
  - Jei naudojimo metu atsiranda gedimų;
  - Prieš valant ir prižiūrint;
  - Po naudojimo.
- Jeigu nenorite, kad skrudintuvus mechaniškai įsijungtų per klaidą, tuomet po naudojimo, visuomet ištraukite kištuką iš elektros lizdo.
- Įrenginį prijunkite tik prie tinkamai įmontuoto ir įžeminto elektros lizdo.
- Laidas ir kištukas privalo būti sausi.
- Niekomet nepalikite skrudintuvo be priežiūros.
- Neveskite jungiamojo laido per aštirus kampus bei nesuspauskite jo.
- Neleiskite jam kabėti bei saugokite nuo karščio ir riebalų.
- Nedėkite virduolio ant karštų paviršių, tokių kaip kaitlentė ir pan. bei nenaudokite jo šalia atviros liepsnos.
- Nenaudokite prietaiso neįstačius padėklo trupiniams.
- Niekomet neištraukite maitinimo kištuko iš elektros lizdo traukdami už laido arba šlapiomis rankomis.
- Nedelsiant nustokite naudotis prietaisu ir/ar ištraukite jį iš maitinimo šaltinio tuo atveju, jei:
  - Prietaisas arba maitinimo šaltinis yra pažeisti;
    - Numetus prietaisą arba panašiu atveju įtariate, kad jis galėjo būti pažeistas.
    - Tokiais atvejais nuvežkite prietaisą taisyti.
- Įkišdami duoną skrudinimui, užtikrinkite, kad duonos riekelės neįstrigtų. Tačiau, jeigu taip nutiktų, visų pirma, ištraukite maitinimo šaltinį, o tuomet ištraukite užstrigusią duoną.
- Nekiškite pirštų bei kitų daiktų, tokių kaip šakutės, peiliai ir t.t. į duonai skirtas

- angas.
- Skrudintuvą naudokite tik vertikaloje padėtyje, atokiau nuo kitų objektų.
- Skrudinimo metu neuždenkite duonai skirtų angų. Nedėkite duonos arba bandelių ant prietaiso korpuso, kadangi jis gali perkaisti.
- Mes neprisiimame jokios atsakomybės už bet kokią žalą, patirtą dėl netinkamo naudojimo, neteisingo veikimo arba netinkamų taisymo darbų.
- Tokiais atvejais pretenzijos dėl garantijos taip pat nėra svarstomos.

### Naudojimas

Šis skrudintuvas yra tinkamas standartiniams duonos riekelėms, XXL duonos riekelėms (iki 11x11cm dydžio), pintoms mielinėms bandelėms ir panašioms duonos gaminiams, kurių maksimalus stotis galėtų būti 2,8 cm.

Naudokite tik tokius duonos gaminius, kurie yra be įdaro ir papuošimų, tokių kaip sviestas ir džemas.



47% Sutaupoma erdvės\*  
 41% Sutaupomi resursai\*  
 44% Sutaupoma energijos\*  
 100% Efektyvumas\*

\* Lyginant su „WMF LONO“ skrudintuvu.

Patvirtino technikzuhause.de. Resursų taupymas yra susijęs su medžiagų naudojimu bei transportavimo apimtimi. Energijos taupymas matuojamas skrudinant XXL dydžio skrebutį iki to paties apskrudimo lygio.

## Naudojimo pradžia

Nenaudojamo maitinimo laido dalis gali būti susukama ir laikoma po prietaiso pagrindu. Prijunkite maitinimo kištuką prie šokui atsparaus elektros lizdo.

---

**Prieš pradėdami naudoti pirmą kartą, atlikite bent tris skrudinimo ciklus be duonos bei nustačius maksimalią galią, siekiant pašalinti paviršiaus apsaugą, esančią ant kaitinimo elementų. Šio proceso metu išskiriamas kvapas yra nekenksmingas, tačiau, nepaisant to, turėtumėte užtikrinti tinkamą vėdinimą. Prieš pakartotinai įjungdami, visuomet leiskite prietaisui šiek tiek atvėsti.**

---

Įkiškite duonos riekelę į duonai skirtą angą. Jeigu nenorite, kad duona užstrigtų, ji neturėtų būti storesnės nei 2,8 cm. Mažas riekelės duonos angose padėkite vertikaliai, kadangi taip po skrudinimo jas bus lengviau išimti.

Visų pirma, nustatykite svirtelę (5) bei skrudinimo lygį iki vidutinio. Nuleiskite pakėlimo mygtuką (1) žemyn. Tuomet prietaisas įsijungs, o pakėlimo mygtukas (1) išliks šioje pozicijoje skrudinimo proceso metu. Pasibaigus skrudinimui, pakėlimo mygtukas (1) sugrįžta į pradinę poziciją, prietaisas išsijungia automatiškai, o paruoštas skrebutis yra iškeliamas ir jį galima išimti iš duonai skirtos angos.

### Nurodymai dėl apskrudinimo lygio

Jeigu skrebutis yra pernelyg šviesus, tuomet pakelkite svirtį aukščiau. Jeigu skrebutis yra pernelyg tamsus, tuomet nuleiskite svirtį (5) žemyn. Kuo aukščiau ši svirtis yra iškelta, tuo skrebutis bus tamsesnis. Naudojant šią svirtį (5), galite pasirinkti norimą apskrudinimo lygį nuo švelnaus (min. nustatymas ○) iki tamsiai rudo (maks. nustatymas ●).

Skrudinimo rezultatai naudojant tuos pačius nustatymus gali keistis, priklausomai nuo duonos riekelių tipo, dydžio, drėgmės ir storio. Todėl, skrudindami ne tokią drėgną duoną ir mažesnes riekes pasirinkite silpnesnius nustatymus.

**Pernelyg stipriai skrudinant duoną, gali susidaryti akrilamidai. Todėl stenkitės išvengti tokio stipraus apskrudinimo.**



### Skrudinimo proceso nutraukimas

Paspauskite apšviestą mygtuką (4) ▲, jeigu norite nutraukti skrudinimo procesą.



### Šildymas / pakartotinis skrudinimas

Jei šildymo mygtuką (2) ≡ nuspauskite iškart įjungus prietaisą, tuomet šalta duona taps traškesnė, o nepakankamai paskrudusi duona bus lengvai paskrudinama dar kartą.



### Atitirpinimas

Jei mygtukas (3) \* yra paspaudžiamas iškart įjungus prietaisą, tuomet skrudinimo ciklas bus automatiškai prailginamas, siekiant apskrudinti sušalusią duoną.

### Skrebučio išėmimas

Pasitelkiant integruotą bei automatinį iškėlimo mechanizmą, nedidelės duonos riekelės gali būti išimamoms saugiai ir lengvai.



### Bandelių pritvirtinimas

Šis skrudintuvas yra parduodamas kartu su integruotu laikikliu bandelėms, kuris gali būti naudojamas, mygtuką (6) nuspaudžiant žemyn.

Vienu metu, bandelę vidutiniu stiprumu galite pašildyti iš kiekvienos pusės. Prieš šildant, bandelės, kurios yra pernelyg sausos, turėtų būti šiek tiek padrėkinamos, nes tokiu atveju atšildymo procesas yra greitesnis.



### Padėklas trupiniams

Skrudinimo metu susidarę trupiniai yra surenkami į padėklą trupiniams (7). Norėdami jį išvalyti, spustelėkite padėklą trupiniams (7) ir tuomet galėsite ištraukti jį iš prietaiso.



### Valymas ir priežiūra

Prieš pradėdami valyti, ištraukite prietaisą iš elektros šaltinio ir leiskite jam atvėsti. Kietu šepetėliu pašalinkite prie grotelių ir šildytuvo prilipusius trupinius. Tai darydami, neverskite prietaiso, kadangi trupiniai ims bėrėti iš padėklo trupiniams (7) į skrudintuvo vidų. Tuomet galėsite ištraukti padėklą trupiniams (7), išvalyti jį ir įkišti atgal. Niekumet nemerkite skrudintuvo į vandenį. Prietaiso išorę nuvalykite tik drėgna šluoste bei plovimo skysčiu. Nenaudokite agresyvių arba abrazyvinių valiklių.

Prietaisas atitinka Europos direktyvas 2006/95/EB, 2004/108/EB ir 2009/125/EB.



Pasibaigus jo tarnavimo laikui, šis produktas negali būti išmetamas kartu su kitomis namų apyvokos atliekomis, tačiau privalo būti pristatomas į surinkimo punktą elektrinių ir elektroninių prietaisų perdirbimui.



Prietaiso medžiagos, remiantis jų identifikavimu, gali būti naudojamos pakartotinai. Perdirbdami naudotus prietaisus Jūs svariai prisidėsite prie aplinkos išsaugojimo. Apie atitinkamas atliekų šalinimo vietas pasitiraukite savo bendruomenės informacijos centruose.

Ateityje šios taisyklės gali keistis.

## Svarīgas drošības instrukcijas

- Šo iekārtu nedrīkst ekspluatēt, izmantojot ārēju taimeru vai tālvadības pulti.
- Šīs iekārtas drīkst lietot bērni, kas ir vecāki par astoņiem gadiem, kā arī personas ar kustību traucējumiem, ierobežotām garīgajām vai maņu spējām, personas, kam trūkst pieredzes un/vai zināšanas, ja tās iekārtas lieto citas personas uzraudzībā vai ja tās ir tikušas instruētas par iekārtas drošu lietošanu un izpratušas iespējamus riskus. Bērniem ir aizliegts ar iekārtu rotaļāties. Tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, ja vien tie ir vecāki par 8 gadiem un dara to citas personas uzraudzībā.
- Bērniem ir aizliegts ar iekārtu rotaļāties.
- Tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, ja vien tie ir vecāki par 8 gadiem un dara to citas personas uzraudzībā.
- Glabājiet iekārtu un tās vadu vietā, kur tiem nevar piekļūt par 8 gadiem jaunāki bērni.
- Uzmanību: Maizes šķēles tosteros var sadegt. Tāpēc iekārtu nelietojiet viegli uzliesmojošu priekšmetu (piem., aizkari, sienas skapji) tuvumā vai zem tiem un vienmēr uzraugiet iekārtas darbību.
- Uzmanību - Aplegumu gūšanas bīstamība: Sataustāmo virsmu temperatūra var kļūt ļoti augsta.
- Ja iekārtas elektropadeves vads ir bojāts, tas ir jānomaina ražotāja centrālajam servisam vai citai kvalificētai personai. Nepareizi veikts remonts var nopietni apdraudēt iekārtas lietotājus.
- Neiegremdējiet tosteri ūdenī.
- Lai veiktu tīrīšanu, neievietojiet maizes šķēļu spraugās pirkstus vai priekšmetus, piemēram, dakšas un nažus.
- Krītošās drupatas tosterā darbības laikā tiek savāktas drupatu paplāksnē. Lai to iztukšotu, uz īsu brīdi nospiediet drupatu paplāti. Pēc tam jūs varēsiet to no iekārtas izvilkt.

- Šī iekārta ir paredzēta lietošanai mājāsaimniecībā un līdzīgos veidos:
    - personāla virtuvēs veikalos, birojos un citu darbavietu vidēs;
    - lauksaimniecībās;
    - viesnīcās, moteļos un citās dzīvojamajās vidēs;
    - pārnakšņošanas vidēs;
- iekārta nav paredzēta komerciālai lietošanai.

## Pirms lietošanas

Rūpīgi izlasiet ekspluatācijas rokasgrāmatu. Tā ietver informāciju par iekārtas lietošanu, drošību un apkopi.

Iekārta ir jāuzglabā drošā vietā un, ja nepieciešams, jānodod lietošanai turpmākiem lietotājiem.

Iekārtu drīkst lietot tikai atbilstoši tās paredzētajam pielietojumam, kas ir izklāstīts šajā ekspluatācijas rokasgrāmatā.

Lietošanas laikā ievērojiet drošības instrukcijas.

### Tehniskie dati

Nominālais spriegums: 220-240 V~ 50/60

Enerģijas patēriņš: 600 W

Aizsardzības klase: I

### Papildu drošības instrukcijas

- Elektropadeves kabelis ir jāatvieno no kontaktligzdas:
  - Ja lietošanas laikā ir radušies darbības traucējumi;
  - Pirms tīrīšanas un apkopes;
  - Pēc lietošanas.
- Lai nepieļautu netīšu tostera manuālu ieslēgšanu, pirms uzglabāšanas elektropadeves kabeļa spraudnis ir vienmēr jāatvieno.
- Pievienojiet elektropadeves spraudni saņemtai kontaktligzdai.
- Nekad neatstājiet ieslēgtu tosteri bez pieskatīšanas.
- Nevelciet savienojuma kabeli pāri asām malām un neiespiediet to. Neļaujiet tam nokarāties un aizsargājiet to no karstuma un eļļas.
- Neekspluatējiet tosteri bez ieliktas drupatu paplātes.
- Nekad neatvienojiet elektropadeves kabeli no kontaktligzdas, velkot aiz kabeļa vai ar slāpām rokām.
- Pārtrauciet iekārtas lietošanu un/vai atvienojiet to no elektropadeves kontaktligzdas nekavējoties, ja:
  - Iekārta vai elektropadeves kabelis ir bojāts;
  - Ja ir aizdomas, ka pēc iekārtas nokrišanas uz zemes vai līdzīga atgadījuma ir radies defekts.
- Šādos gadījumos nosūtiet iekārtu uz remontu.
- Liekot iekšā maizi, nodrošiniet, ka šķēles nevar iestrēgt. Tomēr, ja tas notiek, vispirms atvienojiet elektropadeves kabeļa spraudni no kontaktligzdas un pēc tam novērsiet traucēkli.

- Neievietojiet maizes šķēļu spraugās pirkstus vai priekšmetus, piemēram, dakšas un nažus.
- Eksploatējiet tosteri tikai vertikālā stāvoklī un prom no citiem priekšmetiem.
- Grauzdēšanas laikā nenosedziet maizes šķēļu spraugas. Nenovietojiet maizes šķēles vai veltnišus uz korpusa, pretējā gadījumā iekārta var pārkarst.
- Ražotājs neuzņemas atbildību par jebkādiem bojājumiem, kas ir radušies nepareizas lietošanas, nepareizas ekspluatācijas vai nepareizi veikta remonta rezultātā. Šādos gadījumos garantijas prasības netiks izskatītas.

## Lietošana

Tosteris ir piemērots standarta maizes šķēlēm, XXL maizes šķēlēm (izmēra līdz pat 11x11 cm), pītajām rauga smalkmaizītēm un līdzīgiem konditorejas izstrādājumiem, kuru maksimālais biezums nepārsniedz 2,8 cm.

Lietojiet tikai konditorejas izstrādājumus bez pildījumiem un glazūrām, piemēram, sviesta un ievārijuma.



- 47% Telpas ietaupījums\*
- 41% Resursu ietaupījums\*
- 44% Enerģijas ietaupījums\*
- 100% Veiktspēja

\*Salīdzinot ar WMF LOMO tosteri.

Apstiprina technikzuhause.de. Resursu ietaupījums attiecas uz materiālu lietojumu un transportēšanas apjomu. Enerģijas ietaupījuma mērījumi tika veikti, grauzdējot XXL izmēra maizes šķēli pie nemainīgas grauzdējuma pakāpes.

## Palaišana

Daļu savienojuma kabeļa, kas nav vajadzīga, var uztīt uz pamatnes. Pievienojiet elektropadeves kabeļa spraudni pie sazemētas kontaktligzdas.

---

**Pirms pirmreizējas lietošanas veiciet vismaz trīs grauzdēšanas ciklus bez maizes un ar maksimālu jaudu, lai no sildelementiem tiktu noņemts aizsargpārklājums. Šī procesa laikā radītā smaka ir nekaitīga, taču, neskatoties uz to, jums ir jānodrošina pietiekama ventilācija. Vienmēr pirms iekārtas ieslēgšanas ļaujiet tai nedaudz atdzist.**

---

Ielieciet maizes šķēli pirmajā maizes šķēles spraugā. Lai neļautu maizes šķēlei iesprūst, tās biezums nedrīkst pārsniegt 2,8 cm. Mazas maizes šķēles šķēļu spraugās ievietojiet vertikālā stāvoklī tā, lai pēc grauzdēšanas tās būtu vieglāk izņemamas.

Vispirms iestatiet slīdni (5) atbilstoši vēlamajai grauzdējuma pakāpei (līdz vidum). Nospiediet pacelšanas pogu (1) uz leju. Iekārta ieslēdzas un pacelšanas poga (1) pāriet turēšanas stāvoklī, kādā tā paliek visa grauzdēšanas procesa laikā. Pēc tam, kad ir beidzies grauzdēšanas laiks, pacelšanas poga (1) atgriežas sākotnējā stāvoklī; iekārta automātiski izslēdzas, un gatavais grauzdiņš tiek pacelts, lai to varētu izņemt no maizes šķēles spraugas.

### Piezīmes attiecībā uz grauzdējuma pakāpi

Ja grauzdiņš ir pārāk gaišs (par maz grauzdēts), izvēlieties augstāku iestatījumu. Ja grauzdiņš ir pārāk tumšs, iestatiet vadības elementu (5) zemākā līmenī. Jo augstāks ir iestatījums, jo tumšāks ir grauzdiņš. Izmantojot vadības elementu (5), jūs varat veikt grauzdēšanu pilnībā atbilstoši jūsu gaumei, no nedaudz

apgrauzdēta (minimālais iestatījums ○) līdz tumši brūnam grauzdējumam (maksimālais iestatījums ●).

Grauzdēšanas rezultāts var mainīties atkarībā no maizes šķēļu veida, izmēriem, mitruma un biežuma. Tāpēc, kad grauzdējat mazāk mitras un izmēros mazākas maizes šķēles, izvēlieties zemāku iestatījumu.

**Pārmērīgas grauzdēšanas laikā veidojas akrilamīds. Pārmērīga grauzdēšana nav ieteicama.**



### Grauzdēšanas procesa pārtraukšana

Nospiediet izgaismoto pogu (4) ▲, lai pārtrauktu grauzdēšanas procesu.



### Uzsildīšana/atkārtota grauzdēšana

Ja uzsildīšanas poga (2) ≡ tiek nospiesta uzreiz pēc iekārtas ieslēgšanas, atdzisusi, taču jau apgrauzdēta, maize tiks uzsildīta, savukārt par maz apgrauzdēta maize tiks apgrauzdēta no jauna.



### Atkausēšana

Ja šī poga (3) ✱ tiek nospiesta uzreiz pēc iekārtas ieslēgšanas, tad grauzdēšanas cikls tiks automātiski pagarināts, lai atkausētu sasaldētu maizi.

### Grauzdiņa izņemšana

Pateicoties integrētajam automātiskās pacelšanas mehānismam, arī mazas maizes šķēles var izņemt droši un viegli.

### Maizes veltnīša rīka pievienošana

Tosteris ir aprīkots ar integrētu veltnīša rīku, ko var lietot, nospiežot uz leju pogu (6). Var uzsildīt vienu veltnīti no vienas puses, izmantojot vidēju iestatījumu.

Veltnīši, kas ir pārāk sausi, ir pirms tam nedaudz jāsamitrina – tad uzsildīšana norit labāk.

### Drupatu paplāte

Krītošās drupatas tostera darbības laikā tiek savāktas drupatu paplāksnē (7). Lai to iztukšotu, uz īsu brīdi nospiediet drupatu paplāti. Pēc tam jūs varēsiet to no iekārtas izvilkt

### Tīrīšana un apkope

Pirms tīrīšanas atvienojiet iekārtu no elektropadeves un ļaujiet tai atdzist. Lietojiet cietu birsti, lai iztīrītu režģim un sildītāja pielīpušās drupatas. Nesasveriet iekārtu, pretējā gadījumā drupatas no drupatu paplātes (7) iekritīs tostera iekšpusē. Pēc tam izvelciet drupatu paplāti (7), iztīriet to un ielieciet atpakaļ.

Nekad neiegremdējiet tosteri ūdeni. Noslauciet iekārtas ārpusi ar mitru auduma lupatiņu un nelielu daudzumu mazgāšanas līdzekļa. Nelietojiet agresīvus vai abrazīvus mazgāšanas līdzekļus.



Iekārta atbilst Eiropas direktīvām 2006/95/EK, 2004/108/EK un 2009/125/EK.

Šo izstrādājumu nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem, kas tā ir beidzies tā darbūžs. Tā vietā izstrādājums ir jānodod elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu pieņemšanas punktā. Materiāli ir otrreizēji pārstrādājami atbilstoši to identifikācijai. Nododot izlietotās iekārtas otrreizējai pārstrādei, jūs atbalstīsiet mūsu apkārtējās vides aizsardzību.


Lai iegūtu informāciju par jums tuvākajiem pārstrādes punktiem, vērsieties pie vietējām varasiestādēm.

Var tikt mainīts



## **POLSKA**


contact-pl@wmf.com

 801 300 420

Groupe SEB Polska  
Ul. Inflancka 4C  
00-189 Warszawa

## **SLOVENSKO**


contact-sk@wmf.com

 232 199 932

GROUPE SEB Slovensko, spol. s r.o.  
Cesta na Senec 2/A  
821 04 Bratislava

## **ROMANIA**


contact-ro@wmf.com

 031 130 93 03

GROUPE SEB ROMÂNIA Str.  
Ermil Pangratti nr. 13  
011881 București

## **HRVATSKACROATIA**


contact-hr@wmf.com

 (01) 30 15 295

SEB mku & p d.o.o.  
Sarajevska 29,  
10000 Zagreb

## **SLOVENIA**


contact-si@wmf.com

 02 234 94 95

GROUPE SEB Slovensko,  
spol. s r.o. Cesta na Senec 2/A  
821 04 Bratislava

## **ČESKÁ REPUBLIKA**


contact-cz@wmf.com

 773 070 853

Groupe SEB ČR s.r.o.  
Futurama Business Park (budova A)  
Sokolovská 651/136a  
186 00 Praha 8

## **HUNGARY**


contact-hu@wmf.com

 06 1 272 7872

GROUPE SEB CENTRAL-EUROPE  
Kft.2040 Budaörs,  
Puskás Tivadar út 14

## **БЪЛГАРИЯBULGARIA**

contact-bg@wmf.com

 07 002 00 59

Груп Себ България ЕООДбул.  
България 58 С, ет 9, офис 30  
1680 София

### Kundendienst-Adresse:

WMF consumer electric GmbH  
Standort Trepesch  
Steinstraße 19  
D-90419 Nürnberg  
Germany  
Tel.: +49 (0) 7331 256 256  
eMail: service-wmf@wmf-ce.de

---

### Hersteller:

WMF consumer electric GmbH  
Messerschmittstraße 4  
D-89343 Jettingen-Scheppach  
Germany  
www.wmf-ce.de